



## TRASMISSIONE VIA PEC

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del  
Territorio e del Mare  
Direzione CreSS – Divisione IV  
Dipartimento Ditei  
Via Cristoforo Colombo 44 – 00147 ROMA  
**cress@pec.minambiente.it**  
**ditei@pec.minambiente.it**

**RIFERIMENTO:** Richiesta pervenuta tramite posta elettronica certificata del 03/03/2020 dal MATTM Autorizzazioni Integrate Ambientali – Rapporto esercizio 2018, acquisita da ISPRA al prot n.5005 del 03/02/2020

**OGGETTO:** Rapporti di esercizio relativi all'anno 2018 per la piattaforma ENI S.p.A "Offshore Firenze FPSO, Snam Rete Gas centrale di compressione Istrana (TV) e CTE Edison S.p.A. Torviscosa (UD),

Facendo seguito alla richiesta in oggetto si evidenzia quanto di seguito riportato.

L'impianto ENI S.p.A piattaforma "Offshore Firenze FPSO" ubicato nell'Adriatico meridionale al largo della costa pugliese, ha comunicato con nota ENI n.001184 del 26 aprile 2018 la sospensione dell'esercizio dell'impianto da giugno 2018 per un periodo di 24 mesi. Conseguentemente Codesta Autorità Competente con nota R.U. 0011376 del 17/05/2018 ha segnalato di ritenere sospesi, a far data dalla sospensione della produzione di idrocarburi, gli adempimenti previsti dal decreto di AIA n. 94 del 7/04/2017, condizionando l'eventuale riavvio della produzione, alle condizioni tecnico/impiantistiche esistenti prima della sospensione, solo previa attuazione di tutti gli interventi e adeguamenti impiantistici nei termini previsti dal relativo decreto autorizzativo. Non risultano pervenute da ENI ulteriori comunicazioni in merito.

L'impianto Snam Rete Gas centrale di compressione Istrana (TV), nel periodo richiesto, anno di esercizio 2018, era soggetto ad autorizzazione integrata ambientale in base al Decreto Regione Veneto n. 157 del 30 ottobre 2007, ove non vi è evidenza dell'obbligo di trasmissione del Rapporto di esercizio; il gestore ha inviato per tale periodo una sintesi delle attività di monitoraggio trasmettendo la caratterizzazione delle analisi di scarico, delle acque meteoriche e dei punti di emissione TC1, TC2, TC3, TC4.

In merito alla centrale termoelettrica Edison S.p.A. sita in Torviscosa (UD), risulta essere stata inoltrata dal gestore nota prot. PW&INGE/GETE-VS-PU-1010 del 24 aprile 2019, il rapporto d'esercizio relativo all'anno 2018 ai sensi dell'art. 29-decies, comma 2, D.Lgs. 152/06, con la relativa dichiarazione di conformità per l'esercizio dell'impianto.



Si segnala che ulteriori informazioni per gli impianti in oggetto sono disponibili nel Rapporto sulle attività di controllo AIA per l'anno 2019, disponibile sul sito web dell'istituto all'indirizzo

[https://www.isprambiente.gov.it/files2018/controlli-ambientali/Relazione\\_ISP\\_2019.pdf](https://www.isprambiente.gov.it/files2018/controlli-ambientali/Relazione_ISP_2019.pdf)

Si allega, ad ogni buon fine, la documentazione citata nel testo.

Con i migliori saluti

SERVIZIO PER I RISCHI E LA SOSTENIBILITA'  
AMBIENTALE DELLE TECNOLOGIE, DELLE SOSTANZE  
CHIMICHE, DEI CICLI PRODUTTIVI E DEI SERVIZI  
IDRICI E PER LE ATTIVITA' ISPETTIVE

**Il Responsabile**

**Ing. Fabio Ferranti**

(documento informatico firmato digitalmente ai  
sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 82 /2005 e ss. mm. ii.)

- Allegati:
- Richiesta MATTM tramite PEC acquisita al prot ISPRA 5005 del 03/02/2020
  - nota MATTM DVA RU 0011376 del 17/05/2018
  - Comunicazione sospensione temporanea ENI Off-shore Firenze FPSO n.1184 del 26/04/2018
  - Caratterizzazioni analitiche 2018 ISTRANA (TV) acquisite da ISPRA al prot. 0028715 del 02/05/2019
  - Rapporto annuale esercizio 2018 TORVISCOSA acquisito da ISPRA prot. n. 0027638 del 26/04/2019

**Oggetto:** POSTA CERTIFICATA: Autorizzazioni Integrate Ambientali - Rapporto esercizio 2018

**Mittente:** "Per conto di: Aia@pec.minambiente.it" <posta-certificata@pec.aruba.it>

**Data:** 03/02/2020 15:53

**A:** protocollo.ispra@ispra.legalmail.it, ep\_distretto\_centromeridionale@pec.eni.com, asee@pec.edison.it, snam.ruggeromaurizio@pec.snam.it

*By Roma / Rete Snam / Ts. Ruelle:*

**Messaggio di posta certificata**

*certone, foto Verifica e  
cureti 1 bene di ripresenta, l'aria*  
*10/2/2020*

Il giorno 03/02/2020 alle ore 15:53:35 (+0100) il messaggio

"Autorizzazioni Integrate Ambientali - Rapporto esercizio 2018" è stato inviato da  
"Aia@pec.minambiente.it"

indirizzato a:

protocollo.ispra@ispra.legalmail.it asee@pec.edison.it

ep\_distretto\_centromeridionale@pec.eni.com snam.ruggeromaurizio@pec.snam.it

Il messaggio originale è incluso in allegato.

Identificativo messaggio: opec292.20200203155335.31386.256.1.64@pec.aruba.it

— postacert.eml —

**Oggetto:** Autorizzazioni Integrate Ambientali - Rapporto esercizio 2018

**Mittente:** "AiaPec" <Aia@pec.minambiente.it>

**Data:** 03/02/2020 15:53

**A:** <protocollo.ispra@ispra.legalmail.it>, <ep\_distretto\_centromeridionale@pec.eni.com>, <asee@pec.edison.it>, <snam.ruggeromaurizio@pec.snam.it>

Da una ricognizione dei Rapporti di esercizio anno 2018, non risultano pervenuti alla scrivente i seguenti rapporti:

- Eni S.p.A. – Piattaforma offshore Firenze FPSO nell'Adriatico meridionale al largo della costa pugliese.
- Edison S.p.A. di Torviscosa (UD)
- Snam Rete Gas Centrale compressione gas di Istrana – Istrana (VT)

Si invita codesto Istituto Superiore a riferire in merito.

Il Dirigente

Dott. Antonio Ziantoni

cid:image001.

**Divisione IV – Qualità dello sviluppo**

**Direzione Generale per la Crescita Sostenibile e la Qualità dello Sviluppo**

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

Via Cristoforo Colombo, 44 00147 – Roma

Tel. 06/57 22 5050 – 12

Tuteliamo l'ambiente! Non stampate se non necessario.

Be environmentally friendly! Please do not print this e-mail unless it is entirely necessary.

Think of the environment before you print.

1 sheet of paper A4 = 7,5g of CO2



1 kg paper = 1,5kg of CO2

Al sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali", si precisa che le informazioni contenute in questo messaggio e negli eventuali allegati sono riservate e per uso esclusivo del destinatario. **Persone diverse dallo stesso non possono copiare o distribuire il messaggio a terzi. Chiunque riceva questo messaggio per errore, è pregato di distruggerlo e di informare immediatamente il mittente**

— Allegati: —

dati-cert.xml

1,1 KB

post-cert.eml

27,7 KB



*Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI  
E LE AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI

DIVISIONE III – RISCHIO RILEVANTE E  
AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE

ENI S.p.A.  
Installazione off-shore Firenze F.P.S.O.  
Eni Distretto Meridionale  
[ep\\_distretto\\_centromeridionale@pec.eni.com](mailto:ep_distretto_centromeridionale@pec.eni.com)

e, p.c. ISPRA  
[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Oggetto: Installazione off-shore “Firenze F.P.S.O.” della Società ENI S.p.A. – Comunicazione sospensione temporanea dell’attività di produzione concessione F.C2.AG. e disconnessione dell’installazione.

Con riferimento alla nota prot. n. 1184 del 26/04/2018, acquisita al protocollo DVA al n. 9797 del 27/04/2018, si prende atto di quanto comunicato e si rappresenta quanto segue.

In considerazione di quanto dichiarato, possono ritenersi sospesi, a far data dalla sospensione della produzione di idrocarburi, gli adempimenti previsti dal decreto di AIA n. 94 del 7/04/2017.

Si precisa che l’eventuale riavvio della produzione alle condizioni tecnico/impiantistiche esistenti prima della sospensione potrà avvenire solo previa attuazione di tutti gli interventi e adeguamenti impiantistici nei termini previsti dal decreto di AIA in parola.

**Il Dirigente**

Antonio Ziantoni

(documento informatico firmato digitalmente  
ai sensi dell’art. 24 D.Lgs. 82/2005 e ss.mm.ii)

ID Utente: 6784  
ID Documento: DVA-D3-AIA-6784\_2018-0018  
Data stesura: 16/05/2018

✓ Resp. Sez.: Milillo A.D.  
Ufficio: DVA-D3-AIA  
Data: 16/05/2018

*Tuteliamo l'ambiente! Non stampate se non necessario. 1 foglio di carta formato A4 = 7,5g di CO<sub>2</sub>*



Distretto Meridionale  
Via del Convento,14  
85059 Viggiano  
Tel. centralino +39 0975 - 3131  
eni.com

Viggiano, 26 APR. 2018

Prot. N. 001184

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare**

Direzione Generale per le Valutazioni e le Autorizzazioni Ambientali

Divisione III – Rischio Rilevante e

Autorizzazione Integrata Ambientale

[dgsalvaguardia.ambientale@pec.minambiente.it](mailto:dgsalvaguardia.ambientale@pec.minambiente.it)

e,p.c.

**ISPRA**

Dipartimento per la valutazione, i controlli e la sostenibilità ambientale

[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

**ISPRA**

Dipartimento per il Monitoraggio e la Tutela dell'Ambiente per la Conservazione della Biodiversità

[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

**Ministero Sviluppo Economico**

Direzione generale per la sicurezza – U.N.M.I.G.

Divisione IV - Sezione U.N.M.I.G. di Napoli

[dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it](mailto:dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it)

**Oggetto: Installazione off-shore "Firenze F.P.S.O." della società ENI S.p.A. – Comunicazione sospensione temporanea dell'attività di produzione concessione F.C2.AG. e disconnessione dell'installazione.**

Con riferimento all'Installazione off-shore "Firenze F.P.S.O.", per la quale il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ha rilasciato l'AIA con DM n. 94 del 07.04.2017, si comunica quanto segue.

Il Ministero dello Sviluppo Economico con nota prot. 6056 del 5/3/2018 (**Allegato 1**), ha autorizzato la sospensione temporanea dell'attività di produzione della concessione di coltivazione F.C2.AG per un periodo di 24 mesi. Sono state già avviate le prime operazioni propedeutiche alla sospensione della produzione di idrocarburi che è prevista, indicativamente, all'inizio del mese di giugno 2018. Successivamente si procederà alla disconnessione e smobilitazione della nave Firenze FPSO, operazioni queste che Eni prevede di ultimare entro il mese di agosto 2018.



**Eni SpA**

Capitale sociale Euro 4.005.358.876,00 i.v.  
Registro Imprese di Roma, Codice Fiscale 00484960588  
Part. IVA 00905811006, R.E.A. Roma n. 756453  
Sede legale:  
Piazzale Enrico Mattei, 1 - 00144 Roma  
Sedi secondarie:  
Via Emilia, 1 - Piazza Ezio Vanoni, 1  
20097 San Donato Milanese (MI)





Si specifica che le suddette attività consisteranno nella messa in conservazione temporanea dei pozzi AQ2 e AQ3 e del sistema di condotte (riser) e ombelicali che collegano i pozzi all'unità di produzione Firenze FPSO, i quali saranno posizionati sul fondo marino in condizioni di sicurezza al fine di consentirne il successivo recupero; in maniera analoga saranno posizionate temporaneamente sul fondo del mare le linee di ancoraggio della FPSO.

Successivamente, si procederà al trasferimento della FPSO presso cantiere navale per il completamento delle attività di pulizia e bonifica delle apparecchiature di processo ed eventuali modifiche e certificazioni per il suo futuro utilizzo.

Tanto premesso, il Gestore ritiene di poter sospendere, ove non pervenga diversa comunicazione da parte di codesto Ministero, a far data dalla sospensione della produzione, gli adempimenti previsti dal decreto AIA, in quanto non sussisteranno le condizioni necessarie ad effettuare i monitoraggi ed i controlli in condizioni di normale esercizio.

Resta comunque obbligo del Gestore inviare agli Enti preposti, entro il 30 giugno di ogni anno come prescritto nel Piano di Monitoraggio e Controllo (PMC) dell'AIA, il Rapporto Annuale che descrive l'esercizio dell'impianto nell'anno precedente (relativamente all'anno 2018, il Rapporto sarà relativo ai mesi di effettivo esercizio dell'installazione).

Il Gestore, inoltre, ritiene di sospendere anche la realizzazione di alcuni adeguamenti impiantistici e/o manutenzioni straordinarie degli impianti dell'installazione, previsti dal PIC e dal PMC, e comunicate con la nota Eni prot. n. 3183 del 30.10.2017 (**Allegato 2**). In particolare:

- installare una idonea postazione di campionamento in corrispondenza del camino denominato C13 ed eseguire un monitoraggio conoscitivo delle emissioni (rif. par. 10.2, pagg. 135-137 del Parere Istruttorio Conclusivo - PIC allegato al DM 94/2017);
- attuare il programma di manutenzione periodica finalizzata all'individuazione delle eventuali perdite ed alla loro conseguente riparazione (tipo LDAR) (rif. par. 10.3, pag.137 del PIC e par. 5, pag. 12 del PMC);
- installare i sensori di temperatura presso gli scarichi delle acque di raffreddamento che ne risultano sprovvisti. Si specifica che i punti in questione sono denominati SF1, SF4, SF5, SF6, SF7, SF10, SF12, SF13, SF19, SF20, SF21 e SF22, e di questi i punti SF19, SF20, SF21 e SF22 sono già dotati di sensori di temperatura (rif. par. 10.4, pag. 138 del PIC);
- installare idonei punti di campionamento presso gli scarichi delle acque di raffreddamento e sanitarie che ne risultano sprovvisti. Si specifica che i punti in questione sono denominati SF1, SF3, SF4, SF5, SF6, SF7, SF10, SF12, SF13, SF19, SF20, SF21 e SF22, e di questi solo il punto SF22 è già dotato di punto di prelievo;
- installare contatori elettrici dedicati ai due motogeneratori essential, al fine di eseguire il monitoraggio delle quantità di energia prodotta e consumata tramite



lettura anziché tramite calcolo, modalità di controllo attualmente utilizzata (rif. par.3, pag. 7 del PIC).

Analogamente, il Gestore non effettuerà alcuni interventi, finalizzati ad adeguare la Firenze FPSO alla convenzione internazionale "ballast water management convention, 2004" (BWM Convention) ed a sostituire e/o effettuare l'upgrade dell'impianto di trattamento delle acque sanitarie attualmente installato in modo che risulti conforme alla risoluzione MARPOL più recente. In relazione a tale ultimo punto si conferma che l'impianto di trattamento esistente è certificato per ottemperare alla risoluzione MEPC.2(VI).

Il Gestore ritiene di poter sospendere gli adeguamenti sopra richiamati in quanto non più funzionali al monitoraggio degli aspetti ambientali connessi all'esercizio dell'installazione e non compatibili, dal punto di vista logistico ed organizzativo, con gli interventi avviati e programmati per la sospensione della produzione e la disconnessione della nave.

Al fine di fornire ulteriori dettagli inerenti alle citate operazioni di sospensione della produzione di idrocarburi e disconnessione della nave Firenze FPSO, la scrivente si impegna a comunicare, appena disponibile, il cronoprogramma di dettaglio delle attività.

Restando a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito, si porgono distinti saluti.

**Eni SpA**  
**Direzione Italian Region**  
Distretto Meridionale  
Vice President  
Francesca Zarri

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Francesca Zarri", written over the printed name.



mise.AOO ENE.REGISTRO UFFICIALE.U.0006056.05-03-20



*Ministero dello Sviluppo Economico*

DIREZIONE GENERALE PER LA SICUREZZA ANCHE AMBIENTALE DELLE ATTIVITÀ MINERARIE ED ENERGETICHE  
UFFICIO NAZIONALE MINERARIO PER GLI IDROCARBURI E LE GEORISORSE

Alla c.a

ENI SPA  
Distretto Meridionale  
Via del Convento, 14  
85059 Viggiano (PZ)  
PEC: [ep\\_distretto\\_centromeridionale@pec.eni.com](mailto:ep_distretto_centromeridionale@pec.eni.com)  
[eni\\_rapportipa@pec.eni.com](mailto:eni_rapportipa@pec.eni.com)

e p.c.

Ministero dello Sviluppo Economico  
Ufficio Nazionale Minerario per gli Idrocarburi e le  
Georisorse  
DGS-UNMIG Div. IV  
P.zza Giovanni Bovio, 22  
80133 Napoli  
PEC: [dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it](mailto:dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it)

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Sicurezza  
dell'Approvvigionamento e le Infrastrutture  
Energetiche  
DGS-AIE Div. VII  
Rilascio e Gestione Titoli Minerari, Espropri, Royalties  
Via Molise, 2  
00187 Roma  
PEC: [dgsaie.div07@pec.mise.gov.it](mailto:dgsaie.div07@pec.mise.gov.it)

**Oggetto:** Concessione di coltivazione di idrocarburi liquidi e gassosi denominata "F.C2.AG" – Istanza di Sospensione Temporanea della Produzione, per un periodo di 24 mesi. Società ENI SPA –  
**AUTORIZZAZIONE.**

IL DIRETTORE GENERALE

Con riferimento all'istanza in oggetto della società ENI SPA, datata 16/01/2018 prot. n. 188, acquisita agli atti con prot. n. 1545 del 19/01/2018,

**VISTO** il R.D. 29 luglio 1927, n. 1443;

**VISTE** le leggi 11 gennaio 1957, n. 6; 21 luglio 1967, n. 613; 9 gennaio 1991, n. 9 ed il D. Lgs 25 novembre 1996, n. 625;

**VISTI** il D.P.R. 09 aprile 1959, n. 128, il DPR 18 aprile 1994, n. 484 e il D. Lgs 25/11/1996 n. 624 e successive modifiche e integrazioni;

**VISTA** la circolare prot. n. 25983 del 08/11/2017 recante "Disposizioni in merito all'attuazione delle procedure per la sospensione dei lavori di coltivazione e di ricerca nell'ambito di una concessione";

GM/DGS-UNMIG-VI/SG

Divisione VI – Sicurezza, BUIG, Cartografia, Statistica, Normativa Tecnica  
Via Molise, 2 – 00187 Roma

Tel: (+39) 06 4705 2859 – email: [dgsunmig.segreteria@mise.gov.it](mailto:dgsunmig.segreteria@mise.gov.it) –  
[Pec\\_dgsunmig.div06@pec.mise.gov.it](mailto:Pec_dgsunmig.div06@pec.mise.gov.it) <http://unmig.sviluppoeconomico.gov.it>



**VISTO** il D.M. 19/03/1992 di conferimento per la durata di anni 30 a decorrere dal 25/05/1990 fino al 25/05/2020;

**VISTO** il D.M. 08/08/1994 di approvazione del programma di sviluppo definitivo e ulteriore ricerca in tema di gas;

**VISTO** il D.M. 13/02/1998, di cambio intestazione e trasferimento quote, dal quale risulta che attualmente la concessione "F.C2.AG" è intestata per il 100% a ENI SpA con decorrenza 01/01/1998;

**VISTA** l'istanza prot. n. 2937 del 02/11/2009, di variazione del programma lavori, il cui iter autorizzativo è ancora in corso, con cui la società chiede l'autorizzazione alla perforazione del pozzo di coltivazione denominato "Aquila 4 OR/4 OR-A";

**PRESO ATTO** che la concessione è già stata oggetto di sospensioni della produzione dal 2006 al 2012 con autorizzazioni di questo Ministero, n. 3696 (2006), 1696 (2007), 31170 (2008) e 4721 (2010);

**PRESO ATTO** delle motivazioni esposte nell'istanza, ossia sostanzialmente che non si presenta un'economicità della produzione alla luce dei seguenti elementi:

- Volumi di idrocarburi prodotti in funzione dell'andamento dei prezzi e dei costi operativi;
- Sovradimensionamento dell'impianto e dell'unità galleggiante rispetto alle produzioni con conseguente impossibilità di riduzione dei costi fissi di trattamento;
- Problematiche tecniche dovute al fermo di produzione del pozzo AQUILA 3 DIR A per alta percentuale di acqua entro il primo semestre del 2018;
- Problematiche nell'ambito dei parametri emissivi dettati dall'AIA;

per le quali si rende necessario sospendere l'attività produttiva della concessione in oggetto;

**CONSIDERATO** che la stessa Società indica, nell'istanza presentata, la possibilità di riprendere l'attività produttiva a seguito:

- di una revisione dello studio di giacimento;
- delle valutazioni tecniche-economiche;
- dell'eventuale perforazione di un nuovo pozzo AQ4;
- e/o side-track dei pozzi esistenti;

**VISTO** il parere favorevole e dettagliato della Sezione UNMIG di Napoli -Div. IV di competenza, nota n.245 del 25/01/2018 e acquisita agli atti con prot. n. 2112, stessa data;

**TENUTO CONTO** dell'art. 26, comma 3 del R.D. 1443/1927 e dell'art. 8 del D.P.R. 128/1959;

**VISTI** gli atti d'Ufficio

#### **AUTORIZZA**

La sospensione temporanea dell'attività di produzione della concessione di coltivazione "F.C2.AG" per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data della presente autorizzazione.

Si prescrive inoltre che almeno sei mesi prima della scadenza del termine del periodo sospensivo, codesta Società deve presentare, specifica istanza, alla Divisione IV UNMIG di Napoli e a questa Direzione Generale, contenente una relazione tecnico-economica contenente tra l'altro:

- a. il programma dei lavori di sviluppo e/o ricerca necessario alla ripresa dell'attività e che si prevede di effettuare nell'ambito della concessione, indicando le fasi operative, i temi di ricerca, i tempi di esecuzione previsti, le opere da realizzare, il termine entro il quale il programma sarà completato ed i relativi investimenti;
- b. il programma di coltivazione con relativo profilo produttivo;



c. l'analisi di sensibilità si in funzione delle previsioni delle quotazioni dell'olio, della produzione a vita intera del giacimento e dei costi di produzione ed esercizio degli impianti.

A questa relazione, si richiede l'invio dell'eventuale istanza di variazione del programma lavori.

Resta fermo ogni adempimento relativo al D.Lgs 145/2015 per tutte le attività di sconnessione e la messa in sicurezza, conservazione e manutenzione dei pozzi, delle "testa pozzo" sottomarine, degli ombelicali, del sistema di ormeggio e del trasferimento dell'unità.

IL DIRETTORE GENERALE

(Franco Terlizzesé)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Franco Terlizzesé', written over a horizontal line.





## *Ministero dello Sviluppo Economico*

DIREZIONE GENERALE PER LA SICUREZZA ANCHE AMBIENTALE DELLE ATTIVITÀ MINERARIE ED ENERGETICHE  
UFFICIO NAZIONALE MINERARIO PER GLI IDROCARBURI E LE GEORISORSE

Alla c.a

**Ministero dello Sviluppo Economico**  
AOO Energia  
Struttura: DGS-UNMIG  
REGISTRO UFFICIALE  
Prot. n. 0006056 - 05/03/2018 - USCITA

**ENI SPA**  
Distretto Meridionale  
Via del Convento, 14  
85059 Viggiano (PZ)  
PEC: [ep\\_distretto\\_centromeridionale@pec.eni.com](mailto:ep_distretto_centromeridionale@pec.eni.com)  
[eni\\_rapportipa@pec.eni.com](mailto:eni_rapportipa@pec.eni.com)

e p.c.

**Ministero dello Sviluppo Economico**  
Ufficio Nazionale Minerario per gli Idrocarburi e le  
Georisorse  
DGS-UNMIG Div. IV  
P.zza Giovanni Bovio, 22  
80133 Napoli  
PEC: [dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it](mailto:dgsunmig.div04@pec.mise.gov.it)

**Ministero dello Sviluppo Economico**  
Direzione Generale per la Sicurezza  
dell'Approvvigionamento e le Infrastrutture  
Energetiche  
DGSAIE Div. VII  
Rilascio e Gestione Titoli Minerari, Espropri, Royalties  
Via Molise, 2  
00187 Roma  
PEC: [dgsaie.div07@pec.mise.gov.it](mailto:dgsaie.div07@pec.mise.gov.it)

**Oggetto:** Concessione di coltivazione di idrocarburi liquidi e gassosi denominata "F.C2.AG" – Istanza di Sospensione Temporanea della Produzione, per un periodo di 24 mesi. Società ENI SPA – **AUTORIZZAZIONE.**

### IL DIRETTORE GENERALE

Con riferimento all'istanza in oggetto della società ENI SPA, datata 16/01/2018 prot. n. 188, acquisita agli atti con prot. n. 1545 del 19/01/2018,

**VISTO** il R.D. 29 luglio 1927, n. 1443;

**VISTE** le leggi 11 gennaio 1957, n. 6; 21 luglio 1967, n. 613; 9 gennaio 1991, n. 9 ed il D. Lgs. 25 novembre 1996, n. 625;

**VISTI** il D.P.R. 09 aprile 1959, n. 128, il DPR 18 aprile 1994, n. 484 e il D. Lgs. 25/11/1996 n. 624 e successive modifiche e integrazioni;

**VISTA** la circolare prot. n. 25983 del 08/11/2017 recante "Disposizioni in merito all'attuazione delle procedure per la sospensione dei lavori di coltivazione e di ricerca nell'ambito di una concessione";

GM/DGS-UNMIG-VVSG

Divisione VI – Sicurezza, BUIG, Cartografia, Statistica, Normativa Tecnica  
Via Molise, 2 – 00187 Roma  
Tel: (+39) 06 4705 2859 – email: [dgsunmig.segreteria@mise.gov.it](mailto:dgsunmig.segreteria@mise.gov.it) –  
Pec [dgsunmig.div06@pec.mise.gov.it](mailto:dgsunmig.div06@pec.mise.gov.it) <http://unmig.sviluppoeconomico.gov.it>



**VISTO** il D.M. 19/03/1992 di conferimento per la durata di anni 30 a decorrere dal 25/05/1990 fino al 25/05/2020;

**VISTO** il D.M. 08/08/1994 di approvazione del programma di sviluppo definitivo e ulteriore ricerca in tema di gas;

**VISTO** il D.M. 13/02/1998, di cambio intestazione e trasferimento quote, dal quale risulta che attualmente la concessione "F.C2.AG" è intestata per il 100% a ENI SpA con decorrenza 01/01/1998;

**VISTA** l'istanza prot. n. 2937 del 02/11/2009, di variazione del programma lavori, il cui iter autorizzativo è ancora in corso, con cui la società chiede l'autorizzazione alla perforazione del pozzo di coltivazione denominato "Aquila 4 OR/4 OR-A";

**PRESO ATTO** che la concessione è già stata oggetto di sospensioni della produzione dal 2006 al 2012 con autorizzazioni di questo Ministero, n. 3696 (2006), 1696 (2007), 31170 (2008) e 4721 (2010);

**PRESO ATTO** delle motivazioni esposte nell'istanza, ossia sostanzialmente che non si presenta un'economicità della produzione alla luce dei seguenti elementi:

- Volumi di idrocarburi prodotti in funzione dell'andamento dei prezzi e dei costi operativi;
- Sovradimensionamento dell'impianto e dell'unità galleggiante rispetto alle produzioni con conseguente impossibilità di riduzione dei costi fissi di trattamento;
- Problematiche tecniche dovute al fermo di produzione del pozzo AQUILA 3 DIR A per alta percentuale di acqua entro il primo semestre del 2018;
- Problematiche nell'ambito dei parametri emissivi dettati dall'AIA;

per le quali si rende necessario sospendere l'attività produttiva della concessione in oggetto;

**CONSIDERATO** che la stessa Società indica, nell'istanza presentata, la possibilità di riprendere l'attività produttiva a seguito:

- di una revisione dello studio di giacimento;
- delle valutazioni tecniche-economiche;
- dell'eventuale perforazione di un nuovo pozzo AQ4;
- e/o side-track dei pozzi esistenti;

**VISTO** il parere favorevole e dettagliato della Sezione UNMIG di Napoli -Div. IV di competenza, nota n.245 del 25/01/2018 e acquisita agli atti con prot. n. 2112, stessa data;

**TENUTO CONTO** dell'art. 26, comma 3 del R.D. 1443/1927 e dell'art. 8 del D.P.R. 128/1959;

**VISTI** gli atti d'Ufficio

#### **AUTORIZZA**

La sospensione temporanea dell'attività di produzione della concessione di coltivazione "F.C2.AG" per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data della presente autorizzazione.

Si prescrive inoltre che almeno sei mesi prima della scadenza del termine del periodo sospensivo, codesta Società deve presentare, specifica istanza, alla Divisione IV UNMIG di Napoli e a questa Direzione Generale, contenente una relazione tecnico-economica contenente tra l'altro:

- a. il programma dei lavori di sviluppo e/o ricerca necessario alla ripresa dell'attività e che si prevede di effettuare nell'ambito della concessione, indicando le fasi operative, i temi di ricerca, i tempi di esecuzione previsti, le opere da realizzare, il termine entro il quale il programma sarà completato ed i relativi investimenti;
- b. il programma di coltivazione con relativo profilo produttivo;



c. l'analisi di sensibilità si in funzione delle previsioni delle quotazioni dell'olio, della produzione a vita intera del giacimento e dei costi di produzione ed esercizio degli impianti.

A questa relazione, si richiede l'invio dell'eventuale istanza di variazione del programma lavori.

Resta fermo ogni adempimento relativo al D.Lgs 145/2015 per tutte le attività di sconnessione e la messa in sicurezza, conservazione e manutenzione dei pozzi, delle "testa pozzo" sottomarine, degli ombelicali, del sistema di ormeggio e del trasferimento dell'unità.

IL DIRETTORE GENERALE

(Franco Terlizzesi)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Franco Terlizzesi'.





Prot. n. 003183

Viggiano, 30 OTT. 2017

Spett.li

Distretto Meridionale  
Via del Convento,14  
85059 Viggiano  
Tel. centralino +39 0975 - 3131  
eni.com

**ISPRA**

Dipartimento per la valutazione, i controlli e la  
sostenibilità ambientale

[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

e p.c. **Ministero dell'Ambiente e della Tutela del  
Territorio e del Mare**  
Direzione Generale per le Valutazioni e le  
Autorizzazioni Ambientali  
Divisione III – Rischio Rilevante e Autorizzazione  
Integrata Ambientale  
[DGSalvaguardia.Ambietale@PEC.miniambiente.it](mailto:DGSalvaguardia.Ambietale@PEC.miniambiente.it)

**Oggetto: DM 94/2017 di Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio  
dell'installazione off-shore denominata "Firenze F.P.S.O." della società  
ENI S.p.A. - Trasmissione DOC\_SIME\_AMB\_05\_95 "Relazione per avvio  
del sistema di monitoraggio prescritto".**

Si fa riferimento al provvedimento di AIA rilasciato, per l'installazione off-shore denominata "FIRENZE FPSO", con Decreto del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare n. 94/2017, ed in particolare all'art. 3 del decreto in cui si specifica che *"...entro sei mesi dalla data di pubblicazione dell'avviso di cui all'art. 7, comma 5 del presente decreto, il Gestore dovrà avviare il sistema di monitoraggio prescritto concordando con l'Autorità di controllo il cronoprogramma per l'adeguamento e completamento dello stesso..."*.

Pertanto, con la presente nota si conferma che la scrivente società avvierà il sistema di monitoraggio prescritto a partire dal 03.11.2017, e si trasmette il Documento DOC\_SIME\_AMB\_05\_95 "Relazione per avvio del sistema di monitoraggio prescritto" e relativi allegati, in cui vengono descritti dettagliatamente le modalità di ottemperanza ed il cronoprogramma per l'adeguamento ed il completamento dello stesso.

Restando a disposizione per eventuali ulteriori chiarimenti, si porgono distinti saluti.

All.to c.s.d.

Eni SpA  
Direzione Italian Region  
Distretto Meridionale  
Vice President  
Francesca Zarri



**Eni SpA**

Capitale sociale Euro 4.005.358.876,00 I.v.  
Registro Imprese di Roma, Codice Fiscale 00484960588  
Part. IVA 00905811006, R.E.A. Roma n. 756453  
Sede legale:  
Piazzale Enrico Mattel, 1 - 00144 Roma  
Sedi secondarie:  
Via Emilia, 1 - Piazza Ezio Vanoni, 1  
20097 San Donato Milanese (MI)



**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del  
Territorio e del Mare**

Direzione Generale Valutazioni Ambientali  
Via C. Colombo, 44  
00147 Roma  
PEC: [aia@pec.minambiente.it](mailto:aia@pec.minambiente.it)

**ISPRA**

Servizio Interdipartimentale per l'indirizzo, il  
coordinamento ed il controllo delle attività ispettive  
Via V. Brancati, 48  
00147 Roma  
PEC: [protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

**Regione Friuli Venezia Giulia**

P.zza dell'Unità, 1  
34121 Trieste  
PEC: [regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it](mailto:regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it)

**Comune di Torviscosa (UD)**

Piazza del Popolo  
33050 Torviscosa (UD)  
PEC: [comune.torviscosa@certgov.fvg.it](mailto:comune.torviscosa@certgov.fvg.it)

**ARPA FVG**

Via Cairoli 14  
33057 Palmanova (UD)  
PEC: [arpa@certregione.fvg.it](mailto:arpa@certregione.fvg.it)

**ARPA FVG**

Dipartimento Provinciale di Udine  
Via Colugna 42  
33100 Udine  
PEC: [arpa.ud@certregione.fvg.it](mailto:arpa.ud@certregione.fvg.it)

**ASS n.5**

Bassa Friulana dip. di Prevenzione  
Via Molin 21  
33057 Palmanova (UD)  
PEC: [ass5bassofriuli.protgen@certsanita.fvg.it](mailto:ass5bassofriuli.protgen@certsanita.fvg.it)

Edison Spa

Foro Buonaparte, 31  
20121 Milano  
Tel. +39 02 6222 1

Capitale Soc. 5.377.000.671,00 euro i.v.  
Reg. Imprese di Milano e C.F. 06722600019  
Partita IVA 08263330014 - REA di Milano 1698754



Milano 24 Aprile 2019

Rif. : PW&INGE/GETE-VS-PU-1010

**Oggetto: Decreto DVA-DEC-2011-0000030 del 31/01/2011 – Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della centrale termoelettrica Edison S.p.A. sita in Torviscosa (UD).  
Trasmissione rapporto annuale art. 29-decies, comma 2, D. Lgs. 152/06 e smi – relativo all'anno 2018.**

Il sottoscritto Vincent Spinelli in qualità di Gestore della Centrale Termoelettrica di Torviscosa, sita in Strada Zuina Sud – 33050 Torviscosa (UD), della Edison S.p.A.:

- **Trasmette** il rapporto annuale in applicazione del Decreto DVA-DEC-2011-0000030 e dell'art. art. 29-decies, comma 2, D. Lgs. 152/06 e smi; il rapporto è trasmesso su supporto informatico tramite PEC, così come prescritto, ed è composto da un file "open office – foglio di calcolo" denominato "*Edison Torviscosa- Rapporto annuale AIA 2018*".
- **Trasmette** ad integrazione del rapporto annuale i seguenti file PDF:
  - ✓ *01\_Rapportini mensili gas\_TORVISCOSA\_2018*, bollettini di prelievo e di analisi dei parametri chimici-fisici relativi al gas naturale
  - ✓ *02\_Monitoraggio\_falda\_gennaio\_2018*, relazione di monitoraggio della falda del mese di gennaio 2018
  - ✓ *03-Monitoraggio\_falda luglio\_2018*, relazione di monitoraggio della falda del mese di luglio 2018
  - ✓ *04-ARPA - Qualità Aria Torviscosa 2018*, relazione ARPAFVG sulla qualità dell'aria del territorio circostante alla centrale termoelettrica di Torviscosa
  - ✓ *05-Campagna emissioni fugitive 2018*, relazione sulle emissioni fugitive effettuata nel 2018
- **Dichiara** che l'esercizio dell'impianto di cui all'oggetto, nel corso dell'anno 2018, è avvenuto nel rispetto delle prescrizioni dell'Autorizzazione Integrata Ambientale, rilasciata in data 31-01-2011 ed il cui avviso al pubblico è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 57 del 10 marzo 2011.





Si resta a disposizione per eventuali chiarimenti o integrazioni.

Distinti saluti

**Vincent Spinelli**  
**Edison Spa**

*Allegati.: CS*